## Beretning fra projektet i Nepal

I oktober rejste FDDBs to medlemmer, Birgit Larsen og Raziye Acili, sammen med tre tolke til Nepal i 14 dage for at undervise nepalesiske døvblinde og fagfolk. Birgit og Raziye er selv døvblinde og bruger deres egen viden og erfaringer til at sætte fokus på undervisning og oplysning af døvblinde i det projekt, som FDDB kører i Nepal med støtte fra Danida. Blandt meget andet har projektet fokus på at forbedre kommunikationen for unge døvblinde.

Birgit har skrevet en lang beretning om turen til Nepal. Her et uddrag:

Af Birgit Larsen

”At rejse rundt i Nepal er ikke for sarte sjæle. Da vi ankom, fik vi at føle, at det er højsæson for turister. Der var sort af mennesker, og det tog to timer, inden vi kom igennem og sad i en taxa. Det var 29 grader men let skyet. Gadebilledet var festligt, da der fejredes Tihar festival med temaet Bhai Tika, som er en bror-søster fest. Der blev spillet, sunget og danset overalt i gaderne, og stemningen var høj. Derfor kunne vi heller ikke opdrive en pengeautomat at hæve penge i, da alle automater var tomme. På nogle af lygtepælene i Kathmandu var der en firkantet plade på toppen. På pladen er der monteret solceller, der skaffer strøm til gadebelysningen, når der er strømudfald.

### Livet langs med vejen

Næste dag skulle vi køre til Biratnagar. En tur på 600 km, og mange steder på strækningen kan man kun køre 20 km i timen. Chaufføren havde en maske for mund og næse og det skulle vi andre nok også have tænkt på, for der var virkelig meget støv og bilos. Man kører langs en bjergkæde. Vejen vi kørte på er kun 3 år gammel, men allerede meget, meget dårlig. Mange steder manglede asfalten helt, og der var dybe huller. Vi kørte forbi mange halvfærdige huse og så bl.a. en kvinde der bar en kurv på ryggen med en rem, der gik op foran hendes pande. Kurven var stor og fyldt med græs. Et andet sted stod en kvinde langs vejen ved en vandpost og vaskede sit hår, og mange steder vogtede små børn geder og grise.

### Flere døvblinde i distrikterne

Dagen efter mødtes vi med medlemmer fra døveforeningen, hvor nogle af medlemmerne også er døvblinde. Der er foreløbig otte kendte døvblinde, og døveforeningen mener, at der er langt flere at finde og håber, at der i deres distrikt kan igangsættes kommunikations-undervisning bl.a. i taktilt tegnsprog. Jeg fortalte om døvblindhed, Usher og kommunikationsmetoder til døvblinde, og Raziye fortalte meget fint om sin opvækst, hvad der var svært, og hvordan hun taklede de forskellige problemstillinger. Der var meget fugtigt og varmt. 30 grader i lavlandet og mange myg. Vi sprøjtede os med myggespray, men fik alligevel myggestik. Ingen af os havde taget malariapiller.

Der er frygtelig beskidt, og affald bliver bare smidt alle vegne. Hotellet er okay og nyere og har også svømmepøl, men den er grøn af alger. Man spiser udmærket her, hvor maden er inspireret fra Indien. Morgenbadet er med koldt vand, da det varme vand i bruseren ikke virker. Selvom Biratnagar er Nepals næststørste by, findes der kun et supermarked i byen og det er nyt.

Dagen efter underviste vi lærerne på en døveskole og skulle have besøgt kontoret for kvinder og børn. Det er her, man er ansvarlig for at udstede handicapkort. Der findes fem forskellige kort. Rødt er til dem, der er svært bevægelseshandicappede og døvblindfødte. FDDBs projekt har sørget for, at også nogle få døvblindblevne har fået det. Kortet giver adgang til gratis transport, lægehjælp og en beskeden pension, der svarer til 60 danske kroner om måneden. Besøget blev desværre aflyst, hvilket ikke er usædvanligt.

### Et godt team

Efter en fridag og mere kørsel på bumpede veje kom vi til byen Pokhara, hvor vi holdt tolkekursus for seks tolke. Vi vekslede mellem teori og øvelser. Der er virkelig stor interesse for at lære de forskellige kommunikationsmetoder. Jeg valgte at fokusere meget på lille tegnrum, taktil kommunikation og placering samt lidt om forberedelse til en tolkning. Raz og jeg var et godt team, hvor jeg stod for teori og Raz for øvelser. Etik og haptisk havde vi kun overfladisk tid til, men vi prioriterede rumbeskrivelse og haptisk beskrivelse af en tallerken, og hvordan retten Dal bath er placeret på tallerkenen. Vi gjorde meget ud af at øve taktil med lyttende og talende hånd, og at når den døvblinde taler skal der ikke bruges taktilt, for tolken kan jo se. Der var mange aha-oplevelser i løbet af dagen.”

### Ungdoms-camp

29. oktober startede en to-dages ungdomscamp for 12 unge, som Birgit og Raziye stod for. Her fik unge døvblinde selv mulighed for at afprøve deres undervisnings-evner under vejledning af den danske delegation. Birgit fortæller om 2. dagen på campen:

”Vi startede kl 9. To nepalesiske unge, Asha og Shakti, tog styringen i dag, efter at Raziye stod for det meste af undervisningen i går. De instruerede selv de unge i taktil kommunikation og haptiske signaler. Man kunne mærke, at de unge var tøet meget op i forhold til i går. Det skyldes nok, at det i dag var nepalesiske unge, der underviste. Raziye og jeg sad på sidelinjen og noterede de ting, vi syntes Asha og Shakti skulle ændre på. Da de var færdige, fortalte jeg kort om Usher og symptomerne på Usher syndrom. Herefter viste den lokale døvblindeforening, DAN, videofilmen med de 30 nye nepalesiske haptiske signaler. Undervisningsministeriet vil sørge for, at den kommer ud til alle døveskoler i Nepal. Inden frokost fik vi en overraskelse, da flere af de unge gik ind i midten og begyndte at danse, først til moderne nepalesisk musik og dernæst til traditionel nepalesisk musik. Det var en rigtig festlig afslutning på ungdomscampen. Der, hvor vi underviste, er standarden ikke særlig høj, men mødelokalet er rimeligt. I går da en tolk fjernede sin rygsæk til frokost, sad der en kæmpestor kakerlak på væggen."

### Undervisning af lokale erfaledere

De næste par dage bøde på undervisning af gruppeledere, der leder lokale erfagrupper i landet, besøg på en døveskole mere, og den sidste dag i Pokhara nåede vi at møde Ann Thestrup, vores danske projektleder, og fortælle hende om forløbet indtil nu. Ann skulle nu i gang med sin del af møder og oplysnings-arbejde.

Næste dag skulle vi afsted fra Pokhara. Da vi kun var seks i bussen inkl. chaufføren kunne vi ligge mageligt, os der ville. Vi spiste på halvvejen og besøgte kort det lokale marked. På markedet var der fisk på spyd som var tørret og lige til at spise. Foruden krydderier og hele chili kunne man også købe frugt, bønner og linser. Jeg ledte efter appelsiner, men det kunne man ikke få.

Da vi var ca. 2 timer fra Kathmandu, kom vi forbi et sted, hvor der tre dage tidligere var sket en busulykke. Bussen var kørt ud over skrænten og 33 druknede i floden. Kun chaufføren overlevede. De fleste af os sov på det meste af turen.

Det var en fornøjelse at have Raziye med som føl på denne tur. Raziye havde mange gode observationer og var fuld af gode idéer til kommende tiltag i projektet.”